Toronto NAJC reportedly shocked at $500 million demand

TORONTO — Toronto members of the National Association of Japanese Canadians have decided to go public with concerns they have over increasingly serious problems developing in the national redress campaign. Toronto JCCA president, Rits Inoue, is sending letters to NAJC members across the country, outlining Toronto's opposition to a redress position decided upon at a national council meeting of the NAJC in Vancouver last month.

Without any consultation with the community or studies of the issue, the Toronto group says, NAJC members voted to demand $500 million in compensation from the federal government for the evacuation, detention and exiling of Japanese Canadians between 1942 and 1949.

The Toronto members of the N.A.J.C. were reported as saying that word of the compensation resolution has created shock and anger in the Japanese language press, and especially among 1st generation Issei, who feel the compensation decision is excessive and ill-timed. To make matters worse, Tony Nabata, an Ottawa member of a newly-created subcommittee, has allegedly struck to write a brief on the $500 million demand, and already started unauthorized consultations with the federal government over the new demand, they added.

Toronto members of the National Redress Committee not only oppose the $500 million compensation figure, but reportedly also are strongly objecting to Nabata's discussions with the government, primarily because no attempt has yet been made to discuss the $500 million demand with the JC community.

They say Nabata, who is associated with the SODAN and JCCP groups of Toronto and Vancouver, respectively, is allegedly repeating efforts that became so controversial late last year.

By going to the government with the $500 million demand, unilaterally and without the proper consultations and authorizations, the Toronto group said, Nabata is again attempting to circumvent the NRC, apparently with the knowledge and approval of NAJC president, Art Miki, of Winnipeg.

Most of the present problems are said to have started at the April meeting in Vancouver where Miki's brother, JCCP member Roy Miki, of Vancouver, was allowed to present a brief where the $500 million figure was first discussed.

After a brief and efficient debate on the $500 million compensation motion, which some observers felt were orchestrated, national council members of the NAJC voted, with the results coming in at 16 affirmative and 10 negative on the motion.

Most of the NAY votes came from Toronto and Vancouver, whose population make up over 75 percent of Canada's Japanese community. Representatives from those cities, Inouye of Toronto and Ken Matsune of Vancouver, both argued strongly against the $500 million figure primarily because the JC community is said to be nowhere near a consensus on what it wants as compensation.

Votes for the affirmative won the day, Toronto observers reported, specifically because of arguments from two Ottawa members who, because they are civil servants, swayed other members by saying $500 million is not a lot of money for the government to pay out, even in these difficult political and economic times.

Now, a month after that meeting and decision, some council members are reportedly finding their communities shocked and angered, when meetings are held to brief local members on the progress of the redress campaign. These problems come at an inopportune time, since the NAJC members have de-

(Continued on page 2)

The New Canadian

An Indemendent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 – NO. 40 **FRIDAY, MAY 18, 1984**

Toronto Buddhist Church extension plan approved by the Central Board

TORONTO — The Central Board of the Toronto Buddhist Church unanimously voted to proceed with the extension of an extra room (s) at their meeting on April 29th, 1984.

The temple's roof formed by their rock garden has developed a leak and the future plans include making an extension upward between the library and the minister's office.

The church's maintenance chairman, Mr. Mike Uyeda, has been planning the future of this extension and reported the cost estimates range from $110,000 to $125,000. The addition is hoped to be used as Sunday School classroom (s) and meeting room (s).

At the Central Board meeting it was also reported that Bishop Shodo Tsunoda will be relinquishing his post at the end of March, 1985.

They also announced that the B.C.C. is planning a standard service book for all of Canada.

Tor. Jpnz. United Church celebrates 30th year

By VIC KITAGAWA

TORONTO. — Over 320 celebrants turned out to partake in the 30th Anniversary of the inception of the Toronto Japanese United Church (Nisei Congregation) held on April 8, 1984.

After the introduction by Audrey Fukuzawa, the Very Rev. Lois Wilson, the former moderator of the United Church of Canada, developed the theme of unity by speaking of the way in which God the Father has chosen his people, how they were forgiven and set free from their sins through Jesus Christ the Son, and how God's great promise is guaranteed by the Holy Spirit. (Ephesians 1:10) Her sermon topic was entitled "God's Secret Plan." Due to a prior commitment, Rev. Wilson was unable to join in the reception following the Service.

Under the capable direction of master of ceremonies, Kaz Shikaze, the Luncheon Banquet moved right along. He welcomed the gathering, presented the charter members and introduced the head tables. Among them were: Mrs. Vera Martin, wife of Rev.

(Cont. on page two)

First Toronto Karaoke Champions

TORONTO — And the winner of the First Toronto Karaoke Championship is . . . Mrs. Shoko Iwashita (centre)! Karaoke fans came in full force to the Music Grand Prix and JCCC Kendo Klub's sponsored singing event at the J.C. Cultural Centre on April 28th. Winners included (left to right) Mr. Robert Sasaki, Mrs. Yasuko Kano, Mrs. Shizuko Yabu, Mrs. Shoko Iwashita (No. 1), Ms. Chitose Ishikura, Mrs. Fusako Ohshima and Mr. Misao Furusawa. *Photo by Jack Hemmy*

Racism & Injustice: The J.C. Experience redress meet success, over 450 attended

TORONTO – "Japanese Canadians were let out of the internment camps in 1947. but the spiritual internment of Canadians will continue until we come to terms with this injustice perpetuated more than 40 years ago," said Professor Irving Abella. The historian from York University was speaking at a public forum called, "Racism & Injustice, the Japanese Canadian Experience," held on April 25 at the St. Lawrence Centre. He joined two other panelists in calling on the government to enter into negotiations to provide compensation to Japanese Canadians.

Earlier, Ken Adachi, author of *The Enemy that Never Was* had provided historical background to the current movement for redress. The third panelist, lawyer Alan Borovoy of the Canadian Civil Liberties Association attacked Prime Minister Pierre Trudeau. In a reply to a question from N.D.P. Member of Parliament Lynn McDonald, Trudeau had stated that he was against giving compensation to Japanese Canadians. This statement was so unacceptible, said Borovoy, that it has caused many people to speak out publicly in support of Japanese Canadians.

Art Miki, president of the National Association of Ja-

(Continued on page 2)

Info & support meeting for J.C. Redress May 23

TORONTO — A meeting of information and support for Japanese Canadian redress is being convened at Holy Trinity Church, 10 Trinity Square (behind Eaton Centre), May 23 at 8:00 p.m. Opportunities will be provided for concerned citizens to speak, to propose projects and to work on committees.

All interested Japanese Canadians are urged to attend this meeting at this crucial point of mounting public interest. Volunteers are asked to bring refreshments. Tea and coffee will be served.

Contact person regarding food is Elaine Hall, 694-6945. Convener for the evening is Michael Creal, former master of Vanier College and former chairman of humanities at York University. Phone 482-9761 or 667-3079.

Shocked . . .

(Continued from page 1)

cided to approach the federal government with a compensation demand.

At a meeting of the NAJC council in Winnipeg, last January, members voted on a motion, carefully worked out, that would allow the NAJC to go ahead with the compensation campaign, while taking in consideration the apparent lack of consensus in the JC community on the redress issue.

Members voted to send a letter to Prime Minister Trudeau, immediately, outlining two targets: (1) that the JC community seek an acknowledgement of the evacuation and detention injustices and (2) that the federal government agree to discuss compensation, in general, at a later date, so negotiations could be an ongoing process, while the community itself sets about to get its own consensus on the issue.

An emergency meeting on redress had to be held in March in Toronto, because NAJC president, Miki, is said to have interpreted the Winnipeg motion another way — and had not yet sent the letter to the PM. NAJC redress members again approved the Winnipeg motion. But the resolution is said to have become confused at the April meeting in Vancouver when the council, led by Miki, attached the $500 million compensation demand to the original motion.

What became of the original motion — no one seems to know, it is said.

But there are people who apparently do know, the Toronto group feels. They reported that after the April meeting in Vancouver, members of the subcommittee preparing the brief for the $500 million compensation demand, were suddenly notified that resource people would be joining the group — from the JCCP in Vancouver and Sodan in Toronto, who are said to have apparently already been notified since their names and addresses came with a release.

Anniversary . . .

(Continued from page 1)

Harry Martin; Rev. Bill Morris, former Minister of the Nisei Congregation; Mrs. Barbara Vavasour, wife of Rev. Paul Vavasour; Mrs. Sue Hai, Rev. Ben Murata, Mrs. Hide Shimizu, Rev. George Tomita, Mrs. Esther Murata, Mr. Yajima, Mrs. Amy Tomita, Miss Marg. Livey, Mrs. Mary Morris and Mr. Brian Kai.

The box lunch was surved by the U.C.W. The cutting of the 30th Anniversary cake, which was created by June Eto, was performed by Joana Eto and Hide Shimizu. Mr. Yajima, from the Issei Congregation, presented a gift to mark this special occasion.

In her congratulatory message Margaret Livey, Clerk of Session, Centennial United Church, added to what the Very Rev. Wilson had emphasized in the Worship Service concerning unity: "Since you (Nisei congregation) joined the Centennial, along with the Issei congregation, we have always shared such a warm, happy fellowship with your people who have been so willing to co-operate and help us in so many ways."

Among the other messages of congratulations came from the Montreal Japanese United Church, Florence Bowker, Centennial organist; Susan King, former C.E. Director; former Ministers, Rev. Gordon and Joan Imai and Rev. Min Takada; Victor and Mrs. Shimizu, and Dr. Arnold T. Arai.

Under the talented leadership of music director, David Kai, the Nisei-Sansei Choir presented two selections, "Consider the Lilies" and "Psalm 147."

A very informative dialogue giving the 30 years of the Church's history was presented by mother and son, Sue Kai (Charter member) and Brian. They traced its roots from April, 1954, to the present day. We learned that the congregation originated at Queen Street United Church and moved to the present location in January, 1958. We have had eight ministers in that span of time. In 1954 there were 20 Sunday Schoolers, today an average of 80. The Bazaar income has also increased from $4,700 in 1973 to $7,700 in 1983. The first picnic was held in 1957 at High Park and for the past 10 years it has been held at Camp Koyu. The U.C.W. was formed in 1962 with Audrey Fukuzawa as president. The Men's Club was initiated in 1980 with Mickey Kaneko, president. The Young People's program consists of C.G.I.T., which was organized in 1964; Explorers, which was formed in 1962 by Yuki Matsui; and for the boys, Tyros, in 1967. In 1961, Rev. Min Takada started the Newsletter. The cost for postage in 1966 was 3 cents for 3 – 4 pages; today the cost is 37 cents for 15 pages. In 1973, the Takimoto's — Dick, Alice, sons Robert and Alan pioneered the Camp Koyu project. Finally, Brian summed up the dialogue by expressing his expectations for the future.

Following the Kai's, the Rev. William Morris who ministered to the congregation during 1966 and 1967, expressed his fond memories of this Church and people. He reminded us that this Church was built by the father of Lester B. Pearson.

Rounding out the musical program, David Kai's composition of the "Issei Suite" was presented by the Sansei Orchestra and Sharon Ushijima sang "Flashdance."

Rev. Ben T. Murata of the Issei Congregation, expressed the need for continued unified support between our congregations as we travel on our faith journey together.

In his closing remarks, Kaz Shikaze thanked the following members for their untiring support: Rev. George Tomita; Committee members, Grace Omoto, Tosh Otsuka, Eiko Watanabe; Men's Club, Mickey Kaneko and Ben Kunihiro; Shin Taira for printing; June Eto for the cake; Tom Maikawa for the Tyros; Sumi Mototsune for the banners, and co-chairman, Frank Idenouye; and especially the visitors who came from near and far to celebrate this happy occasion.

Rev. Tomita gave the benediction.

– Nisei Newsletter

Meeting success . . .

(Continued from page 1)

panese Canadians, explained that the N.A.J.C. was now preparing a brief to be presented to N.A.J.C. Council members for approval.

Pat Higgins of the Centre Stage Forum, one of the cosponsors of the meeting, estimated that over 450 people were in attendance. The audience included people prominent in the Japanese Canadian community, two federal N.D.P. Members of Parliament and ethnic leaders. Many stayed after the meeting to chat and eat the home baking provided by some of the Nisei women.

The organizing committee for the forum was made up of Shin Imai, Maryka Omatsu, Marcia Matsui, Ron Shimizu, Roger Obata, David Fujino, Jim Matsui, and Dr. Art Shimizu.

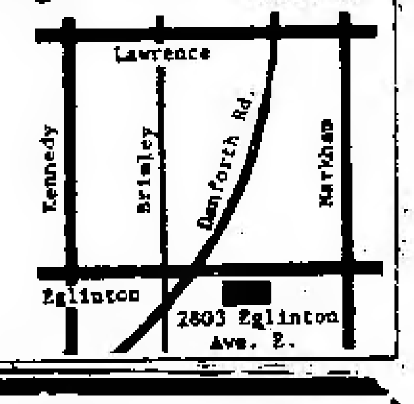
The St. Lawrence Centre Forum Organizing Committee

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163

Zen Japanese Restaurant
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario
Zen
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111



FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
FLORIDA!!
Orlando From $459
Orlando & Daytona Beach From $529
MEXICO — LAND OF THE AZTECS!
ACAPULCO — FROM $449.00
CANCUN — FROM $449.00
MEXICO CITY & YUCATAN — FROM $811.00
CALL US NOW!!! 977-7655
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-6060 Res. 621-1969

Lend a hand to clean our land!

Buy and Sell Your House
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

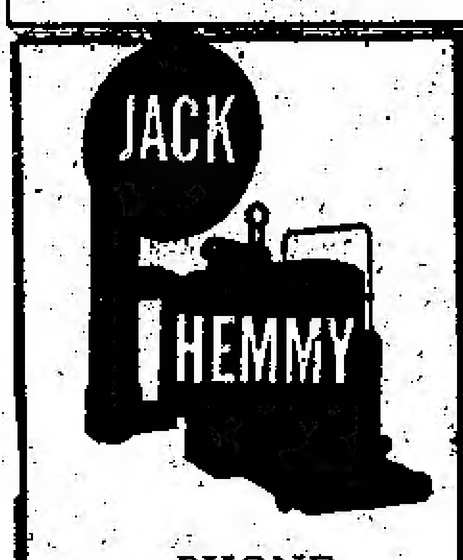
Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis
Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

Low Low Prices
on
New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV
Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

PERSONAL NOTES

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki



PHONE
465-8020

OBITUARIES

YASUDA

ASHCROFT, B.C. – Mr. Yoshimitsu William Yasuda passed away on April 17, 1984 in Ashcroft District Hospital at the age of 73 years.

Beloved husband of Fumiko. Survived by three sons: David of Ashcroft, Brent and daughter-in-law Fran of Calgary, Alberta, and Stephen and daughter-in-law Julie and one grandson, Brad of Pickering. Also one sister in Japan and one sister in Brazil.

Funeral service was held on April 21st at the United Church in Ashcroft and interment followed in Ashcroft Cemetery.

809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

かぶき
ステーキハウス

- Teppanyaki
- Sashimi
- Tempura
- Party Large/Small
- Sushi

KABUKI JAPANESE STEAKHOUSE
444 Yonge St., Toronto Phone 597-1255

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $8.00 (postage included)

"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

'TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE
(J.C. history of Vernon, B.C.)
In hardback $25.00 (postage included)

"OBASAN" by JOY KOGAWA.
In paperback $4.50 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

Tid bits from Japan

By BILL MARUTANI

We didn't know quite what it was that was so striking as we sat in a subway car in Kyoto. Was it how quietly it ran? How clean the cars were? Or that the seats were covered in velvet, without a single tear. Then it dawned on us: no graffiti, no *raku-gaki*. No evidence whatsoever of a felt pen doing its dastardly deed or a spray can giving vent to someone's frustrations. Indeed, there was no graffiti on the station walls, along the steps – anywhere! What an uplifting sensation that was.

There is another place, in the United States, where similarly graffiti is absent: Washington, D.C.'s subway system. In fact, Washington's system is the most pleasing and esthetic one we have ever seen. It should be: we understand the construction cost per mile was something out of this world.

Some observations on Japan's *shinkan-sen*, the so-called "Bullet Trains." The first five cars, No. 1 through No. 5, are non-reserved. *Jiyu-seki;* Car No. 1 is the only one that is non-smoking. If you're not sure when you'll be taking the train, *jiyu-seki* is the way to go; if you have a reserved seat *(shitei-seki)* you are stuck with that particular train. Old hands in Japan claim that the first two cars are usually the ones to look for, the theory apparently being that most passengers are too lazy to go that far up the platform. Our observations failed to sustain this theory: car No. 1 was filled to capacity.

The station stops are brief. Very brief: about 2 minutes. So when getting on or off, be ready. There are hawkers on the train selling various snacks and some *omi-yage*, the latter usually supposedly the *mei-butsu* (well-known product) of the particular region the train happens to be passing through at the moment. Try the canned orange juice with the brand name "Poco." Cost about 200 yen (about 85c U.S.). Thirst-quenching and delicious. Coffee costs over a dollar, and be prepared for a thick, strong brew. Cheapest coffee: Makudo-naru-do's and Japanese fastfood chains. About 140 yen, i.e. 60c U.S. But these coffees are thin; almost like drinking colored, warm water.

Automobiles are plentiful, both on the streets as well as

(Continued on page 4)

DATES AND DOINGS

Second Annual Ontario Japanese Inv. Golf Tournament on July 22 at Rolling Hills Club

TORONTO — The Second Annual Ontario Japanese Invitational Golf Tournament will be held Sunday, July 22, 1984, at the Firefighters' Rolling Hills Golf Club. Entry fee is $40.00 plus green fee if submitted by June 23; $50.00 plus green fee after June 23.

Handicap must be O.G.A. approved or verified Japanese club handicaps with 27 as maximum. Field will be limited to 120 golfers with July 9 as the last date of entry. For further information, phone Jeep Seki at 461-3466. – JCCC

ASSISTANT ADMINISTRATOR

Wanted: Assistant to the Administrator, Japanese Canadian Cultural Centre.

Salary: Commensurate with qualifications and experience.

Position will be vacant due to retirement of one Co-Administrator. Applicant should be community oriented, personable and a good organizer.

Resume should be submitted to: Dick Takimoto, Administrator Japanese Canadian Cultural Centre, Box 191, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario M3C 2S2

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE —
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

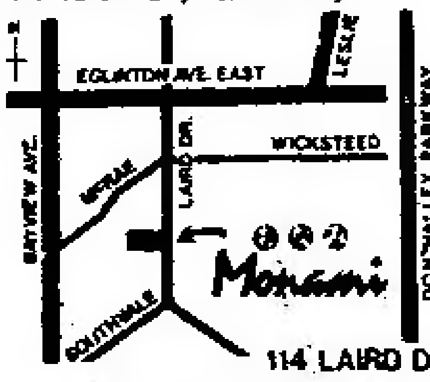
HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair
ALCAN

"MISTER ALUMINUM"
Installations
- Siding Soffit Fascia
- Eavestroughing
- Shutters
- Storm doors
- Storm windows

B1971
ALCAN
MAS AIDA
PROP.
755-6505

LAWN MOWERS
TILLERS
ENGINES
HONDA
GENERATORS
WATER PUMPS
SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 408
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

LETTER TO EDITOR

Japanese Canadian Remuneration

Why is there so much fuss about dividing the money when the Government decides to pay us remuneration?

The simple and trouble-free plan is pay to the rightful individual and let each one decide for themselves whether to donate it or not.

We don't want some committee members trying to force their selfish, ambitious plans to donate the money to benefit only those who are living around Toronto and Vancouver!

There are lots of Japanese Canadians living in remote parts of Canada who are not even consulted about this, so let's stick to the easiest and most sensible way and that is to pay it to the individual.

Yutaka Motomura, Nipigon, Ontario

Marutani . . .

(Continued from page 3)

on the dealers' lots. There is reportedly a brisk trade in used parts, and Japan's countryside is beginning to show early signs of automobile graveyards, layer upon layer. Very few U.S. automobiles on the streets, but every so often there would be an older model Camaro. Operators of such U.S. autos are said to be *yakuza* who sport Made - in - USA vehicles as marks of prestige. Very seldom does one see an automobile that has scrapes or dent marks; either the drivers are skillful at dodging, or damages are repaired promptly.

We noticed on the sidewalks of Kyoto strips with round "bumps". Often the strips would be painted white or yellow. For a couple of days we couldn't figure what they were for and just about when we were ready to ask, we arrived at our own answer: they were for the blind. You'll see them not only along the sidewalks but particularly at corners. A blind person can feel the bumps underfoot and thereby determine whether (s)he's on a straightaway or about to enter an intersection. Thoughtful and clever.

Also at the intersection, there's a beeper which sounds when the lights change. Another clue for the blind.

Adventurer and Kabuki star given posthumous awards

TOKYO. — Prime Minister Yasuhiro Nakasone honored kabuki star Kazuo Hasegawa and explorer Naomi Uemura posthumously with an achievement award that has only been given twice, an official of the Prime Minister's office reported recently.

The People's Honor Award was created in 1977 by then Prime Minister Takeo Fukuda to honor people who made significant contributions to society, according to Hitoshi Urano.

Hasegawa, who died recently of illness at the age of 76, was for 60 years a popular leading actor in kabuki plays and films. According to the Asahi Evening News, he was noted for his "good looks and ability to enthrall female fans."

Uemura, who has been missing on Mount McKinley, Alaska, for nearly three months and is presumed dead, climbed the highest mountains on five continents and is the first man ever to succeed in a solo trek to the North Pole.

1984 Annual Air Trip to Japan Raffle

Drawn — May 5th, 1984

1st Prize F 8454	F. CHAFE, 8 Farming Dale, Stoney Creek, Ontario	Air trip to Japan for two plus $1000 expense money or $4000 cash
2nd Prize A 10703	ERIC WYETH, 78 Exbury Rd., Downsview, Ont. M3N 1R1	Air trip to Hawaii for two, 2 weeks accommodation plus $500 expense money or $2000 cash
3rd Prize F 6069	SUSAN GREEN, 45 Gover St., Scarboro, Ontario	Air trip to California for two plus accommodation or $1500 cash
4th Prize B 15979	SAM KADONAGA, 111 Hearst Circle, Toronto, Ontario	Air trip to Jamaica for two plus accommodation or $1500 cash
5th Prize A 11518	G. FREELAND, 665 Lomond Cr., Burlington, Ontario	Air trip to Acapulco, Mexico, for two plus 1 week accommodation or $1000 cash
6th Prize E 6676	ANDREANA GUNYON, 413 Watson Ave., Oakville, Ontario	Air trip to Florida for two plus 1 week accommodation or $500 cash
7th Prize C507	LAURA LORANTFFY, 141 Clark Ave. No. 40, Thornhill, Ontario	Panasonic Video, Model PV1265
8th Prize D 15166	TED BROWN, 26 Edgar Woods, Willowdale, Ontario	Panasonic Portable Color TV
9th Prize F 11063	P. SUGIMAN, 26 Thornhill Ave., Toronto, Ontario	Ricoh 35 mm. Single Reflex Camera
10th Prize D 9702	MR. C. SEKO, 90 De Grassi St., Toronto, Ontario	$200 cash

SELLER'S PRIZE

1st Prize A 151	NAOMI BALL, 26 Fox Run, Barrie, Ontario M4N 5L5	$500 cash
2nd Prize D 375	T. MAKIMOTO, 52 Khartoum Ave., Scarboro, Ontario	$200 cash
3rd Prize D 1004	NICKI KOYANAGI, 35 Lehar Cres., Willowdale, Ont. M2H 1J4	$100 cash
4th Prize A 1096	ART OKIMURA, 1492 Avenue Rd. No. 1, Toronto, Ontario M5N 2J1	$100 cash
5th Prize F 014	R.A. NAKAGAWA, 28 Tiverton Ave., Toronto, Ontario	$100 cash

Congratulations to all winners and many thanks to those who sold the raffle tickets. We greatly appreciate the support!!

J.C. Cultural Centre

HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
☎ 535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko はな sukiyaki
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERY DAY
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________________

Address ____________________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code ________

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
RNH ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（二十） 青島幸男

待人来タラズ（六）

老眼のせいか呆けた小さな紙を腕一杯に伸ばして灯にかざして見ていたが、

「チェッ、ふざけやがって冗談じゃねえや」

と舌を鳴らすと、その小さな紙片をまるめて肩越しに抛（ほう）り投げ、

「行こう、行こう」

と顎をしゃくってみんなを促し、さっさと石段に向った。少しおくれたハナは、石畳をはずれてギチッ、ギチッと鳴る玉砂利に気を遣いながら、頭の抛ったお神籤を拾った。石段にかかったところで、皺をのばしたその紙を提灯の光にかざしてそっと見た。「待人来タラズ」と書いてある。

「おかみさん、気にするこたああリませんよ」

肩口から覗いたラクが耳元でそう囁（ささや）いた。色白で大柄、少し動作はのろいが愛嬌のある丸顔で歳は二十三、斜視ぎみの大きな眼がやさしく笑っていた。ハナはちょっと救われた思いだった。

帰りがけ、お約束で、ハナと頭が先に立ってアンミツ屋の"みやぞの"に入ろうとすると、入口で二人の芸者衆にぶつかりそうになった。

「おやっ、頭、お安くないよ」

一人が頭の肩をポンと打つとすれ違いに出ていった。

「てやんでえ馬鹿、お店（たな）のおかみさんだい」

頭が照れてる風なのがハナは面白かった。ハナとラクはアンミツを頼み、清さんと頭は板ワサで熱燗の酒をやりとりしていた。

何気ない風を装っていたがその時から五ケ月ほど前、召集を受けて出て征ったきり便りも寄越さぬおとうちゃんの身を思うと、ハナはあのお神籤の文句が気になって仕方がなかった。

腹帯を締めて一週間もしないうちにハナはその子を流産した。警視庁の食堂のチケット売り場に立っている時、下腹部に痛みが走り、それからそれが陣痛の時のように間をおいて繰り返され、しまいには居ても立ってもいられなくなった。盲腸の手術の時も、前二回のお産の時も医者が驚くほど我慢強くて看護婦さんたちから"不死身さん"と呼ばれたほどのハナだったが、この時ばかりは身体中に脂汗が流れ、自分で自分の顔から血の気が引いて行くのがわかるようだった。

「おかみさん、どうかしたの」

その時、従業員のナミちゃんが気づいて声をかけた。

「駄目じゃないの無理しちゃ…。普通の体じゃないんだから」

と言いながらも、ただならぬ様子に驚いてハナの妹のハツにも声をかけると、担架を手配するなどテキパキ動いてくれた。夥（おびただ）しい出血も感じられたのでハナは男の手を借りるのが嫌だったがそうも言ってはいられない。厚い毛布にくるまれて担架に乗せられたのまでは憶えていたが、後はもう意識が朦朧として思い出しようもなかった。

無理と心労が祟っての流産と医者に言われ、結局二週間も入院する羽目になってしまった。

謙一がお腹に宿った時は、初産のこととて、やれ肩から上へ腕を上げるなとか、重い物を持つな、腹這いに寝てはいけないなどと言われたものだが、幸二の時には、すっかり慣れて産院へ駆けこむまで何時も通りに働いていた。今度もあの時とさして変ったこともなかったように思えたがおとうちゃんのいないのが心労といえばいえるのだろう。毎日毎日バスで親父橋から桜田門までガタガタゆすられてコンクリートの床に一日中立ち続け、階段の昇り降りにも別段気を遣う訳でもなく、又そうそう気遣ってもいられぬ身すぎ世すぎ、よく幸二は無事に生まれて丈夫に育ってくれたものだ、と今更に奇蹟のように思えてきた。

それにしてもこのことを戦地にいるおとうちゃんに知らせていいものか、二週間病院のベッドに寝ている間中、そればかりを考えていた。

申し訳のようにチラッと見舞いに寄ったおばあちゃんは、

「かえって良かったんじゃないかお前、おデキが膿（う）んだようなものだよ、せいせいしたろう」

と涼しい顔で帰っていった。

短歌「夕べの波止場」

トロント 中野雨情

うから集ひて葬りにける君ながら長き不在を待つ想ひあり

宵宴の楽しき夢の覚めしより心うつろなきのふもけふも

主を信じ主をあがめみて逝きたるか今日ぞ供養の妻の三月忌

わが裡（うち）に旅人ひとり棲まわせて南風（かぜ）の夜は聞く遠い波音

出船の港汽笛は挽歌の雨にうるみ悲しみそそる夕べの波止場

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話・二三一－四〇〇〇

太平洋旅行社
◎訪日の手配は当社にて……
エコノミなビジネスホテル，旅館，国鉄周遊券等のアレンジも致しております。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
トロント市ベイ街とヤング街の中間 テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から男子用はサイズ4から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store,
1326 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード
パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 368-2446,
RES. 533-7651

日本ビデオ
営業時間：日・水曜は休み
月・火・土曜＝午前10時～6時
木・金曜＝午前10～9時
ビデオ・レコーダーレント週4ドル以上
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
447-449 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

櫻の季節
春の訪日團体便
$ 1,329より
◎毎日発 日本航空／カナダ太平洋航空利用 バンクーバー経由直行便
◎米西海岸経由の格安便もございます。
一呼び寄せ便一 （添乗員付）
東京発：6月18日.7月2日.16日.27日.8月13日
お問合わせはお気軽に
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
MANAGER: JUNICHI HAYASHI
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W
PHONE 977-9519
459 Church Street
Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

報告書

ア州私立學校の偏見 仏教などを強く非難

【エドモントン】宗教や人種による差別がありうべからぬ学校教育だが、アルバータ州一部のプライベットスクールにゆがみがめだつという。

昨年六月に反ユダヤ主義教育が行われている事実に端を発して、諮問委員会が設けられて、現状を調査した。その最初の報告書によるとアルバータ州の教育カリキュラムを守らぬ偏よつた宗教教育などを行う学校が多くみられた。例としてあるキリスト教系の学校は回教・仏教・ヒンズー教などを「誤つた教え」とし、信ずる者達は「神を知らぬ悪魔の子」などと批判している。この学校は州政府のグラントで運営しているというから教育行政が問われており閉止を進言している。

また、法律にかなつた設備をもたぬ「無法校」もあつて建物の地下室やコミュニティホールの一角で開き資格のない者が教師に就いている宗教学校もいくつか報告されている。

元保守系議員で弁護士のギッター委員はこれらの学校に対して政府が何の対応も下していないことを批判する。ただ規制の基準を定めるのは難しく、「子供達は親の宗教的見地からだけの教育ですまされるべきではないが、一方、個人の見解を表現し追求する権利も守らねばならない」とどこで境界線を引くかに悩む。

そこで委員会は政府に対しこれらの学校が州のカリキュラムやガイドラインに従わぬ場合は私立校にグラントを下ろさないようにと提案する。基準を満たす学校はコストの七五〜八〇％を政府に依存できるうえ、独立した主義や宗教色を活かした運営ができるというもの。

村田牧師の按手礼

トロント大学イマヌエル神学大学を卒業した村田豊恒牧師夫妻息、宣恒牧師は五月二十七日夜トロント市内テモシー・イートン教会で按手礼を受領する。したがつて村田ジュニア牧師はカナダ合同教会の牧師として聖職につくことになる。

日本医師団のロンドン訪問報ず

【オ州・ロンドン】全日本及び東京医師会代表六名のドクターが研究と親善をかねてオ州ロンドンのシュート・インスティチュートを訪れたことはすでに紹介ずみだが、その様子が地元新聞に大きく取りあげられた。

ビタミンEの研究で世界的権威の同研究所と日本医協との交流をはかるため、二万ドルの寄付、研究者の日本招待、記念の日本人形寄贈が日本側からなされた。団長の森川医師から二万ドルのうちの一万ドルや人形がバリー・シュート氏に手渡された。残額は今秋日本で開かれる医協大会にシュート研究所の医師三名を招く折に渡されることになつている。

創始者のエバンス・シュート博士の子息であるバリーさんは寄付に感謝し、同研の日本における認識を喜び今後の交流を望んでいる。

ワタルー大學に圖書 日本財團から寄贈

【トロント】日本外務省に属するジャパン・ファウンデーションが、カナダの大学や博物館に日本に関する図書を寄贈した。海外諸国の日本理解に役立てられるようにと計画された「図書館援助プログラム」として日本に関する研究を行なう機関の図書館を対象にした企画である。

カナダ・オンタリオ州ではワタルー、トロント、ヨークの各大学とロイヤル・オンタリオ博物館が今回二十四冊の図書を受けとつた。去る五月九日、ワタルー大学図書館で波多野総領事からシェパード館長に手渡す寄贈式が催された。

同図書館は蔵書を豊かにするこの文化的贈り物におおいに感謝している。

ウイニペッグ市内に 多様文化資料館を

【ウイニペッグ】マニトバ州教育図書省下に多様文化教育資料センターがウイニペッグに来る九月オープンする。モリーン・ヘンノヒル教育大臣は、このセンターのため広さ二千平方米のスペースが用意されていると発表した。

同大臣は「このユニークな資料センターはマルチエスニック社会との関連に重点がおかれるもので、州内各人種グループの文化や貢献を知ることもできる資料その他が用意される。それらを大いに利用することはもとよりで、その資料を豊富にするような貢献を歓迎する」といつている。

◎江州音頭おどりけいこは第二、第四土曜午後六時半から九時までト市仏教会で、と時間が変更された。

日本人の海外旅行今年に入り増加へ

狙いは女性

【東京】不振を続けてきた海外旅行の渡航者数が、ことしに入つて増加の兆がみえ始めた。五十七年度は四百八十万人と前年度比二％アップにとどまつたが、昨年の後半から伸びが回復、今年一月は九％台と好調に推移し、四月から六月の間の予約も手ごたえが大きいとしている。

この理由としては、各旅行社のパッケージ商品が昨年の秋から一万〜二万円軒並み値下がりしたことや円高基調で海外での買物が有利になつてきたことなどが挙げられるが基調は景気が上向いてきているからではないかと予測している。

このため旅行会社は、五十九年度用に新商品を相次いで発表、新規旅行者の開拓を狙つている。一昨年から昨年にかけては、商品の安価競争から値崩れを起こしたが、ことしは採算を無視した乱売だけは避けたいところ。

なかでも女性客の獲得には一重点を置き、ハワイや東南アジアのビーチ、ヨーロッパのシャトーツアーなどの商品種類を増やしている。

また、今年は大手各社のいずれも、ハネムーンを中心に昨年後半から人気の高まつているオーストラリア方面へのキャンペーンを展開する方針。

七月のロス五輪で日本選手団が着用する公式ユニホームがこのほど日本オリンピック委員会総会で披露された。開会式などの式典用が、男女とも赤いブレザーに、ベージュのスラックスとセミタイトのスカート。カンカン帽ふうの麻地の帽子と女子のリボン、男子のネクタイ地を使つたところがミソ。

旅行用は男子が紺のブレザー、女子はベージュのワンピースにスカイブルーのダブルブレザー。ロスの抜けるような青空にマッチした活発なイメージを狙つたとか。男子が一式七万二千円、女子は六万九千円、数社の入札で西部百貨店が落札した。

写真はロサンゼルス五輪の日本選手団が着る公式服（左側二人）と旅行服（右側二人）

七月の五輪日本選手 ユニホーム披露

大阪観光タクシー 女性運轉者が人気

【大阪】大阪は今「大阪築城四百年祭」と「二十一世紀プラン」の記念行事で活気づいている。市では二十一年までにダイナミックな国際都市化するためのプランを実行中である。それに一役買うのが女性ドライバー運転の観光タクシー。おかたい男性ドライバーと異なり柔らかなタッチの女性ドライバーが男女共の旅行者や外国からの客に好評を得ている。

・大タク社が売りだした観光用タクシーは半日コース、一日コースとあり、女性ドライバーが特色。半日コースは大阪城、通天閣、今宮神社、中之島公園などを巡る四時間半のもので、一日コースになると問屋街や食いだおれの町の味覚などもみせるという。現在はテープによる解説が流されるが、将来はドライバーによる実況ガイドを提供しようと訓練中である。更に外国人客向けの英語テープを補う意味でドライバーは英会話もレッスン中であるという。

ところでこのコースの料金は半日が四十八ドルで、乗客三人乗りのセダン型の場合は一人につき十六ドルとなる。一日コースはこの約倍額だが人気のタクシーはホテル等で問合わせが多いとか。

オ州副総督室で 各母国語新聞が交歓

オ州内各エスニック・プレスに記事資料を、毎月二回発送している「カナディアン・シーン」のアレンジによつて去る十日午後、州副総督オフイスでエスニック・プレス及び関係者多数がカクテルとティーに招かれた。日系社会からは本社の森記者と日加タイムス社の色本記者が参加した。この催しは前副総督マクギボン夫人によつてはじめられたもので、歴代副総督がエスニック・プレス代表者と交歓することが習わしとされている。

六月三日歓迎会

来る六月三日（日）バン市仏教会主催の「東部観光団」約四十名がト市着。同夜六時半仏教会の一行歓迎会開催の予定。友知人誘いて出席されたし。

貸室

清潔で静かな和室貸します。喫煙しない人を望む。レミード・アネット地区。施設はシェアする。電話六五六ー三三三五

今週のカナダドル
5月15日現在

銀行の売り値
$1.00＝¥172.70
$1.00＝US76.37¢

銀行の買い値
$1.00＝¥185.70
$1.00＝US78.16¢

（カナダ東京銀行調べ）

◎御家族呼び寄せ団体便
（添乗員が東京から同行してお世話します）
東京発ー7月7・22・29日 8月4・26日
料金が下りましたお問合せ下さい。
◎お子様夏休み訪日団体便
（お子様お一人でも参加できます）
6月30日出発ー8月26日帰国 $750
◎夏の旅行プラン（全行程エスコート付）
・カナディアン・ロッキー
6日間 7月22・29日 出発 $645
・ニューヨーク
5日間 8月5日 出発 $495
・ヨーロッパ
五ケ国11日間 8月10日出発 $1,427
＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。
東京ツアーズ㈱
TOKYO TOURS LTD. IATA
HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6
MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy.
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

お買物はどうぞ ダンダスへ
毎週月曜日 定休日
◎ヤマサ醤油ーキャロン
◎ナショナル自動炊飯器
特別セール（五月三十一日まで）
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七ー三七六一 九七七ー三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ★977-3761

◎和歌山県人会グループ
10月13日出発。県内4泊5日のツアーあり。
只今 受付中です。
◎夏の呼び寄せ便
7月28日日本発。オプションのロッキーツアもあります。
◎お子様里帰り便
6月30日 出発
8月26日 帰国
JAL利用
◎85年寿会グループ
只今 受付中です。
K. Iwata Travel Service Ltd.
160 Spadina Ave., Toronto, Ontario.
M5T 2C2
Phone: 869-1291; 869-1292

戦前の日系新聞（五）

―一世の新聞と二世の新聞―

たまたま、ポーツマス条約調印の帰途、全権大使小村寿太郎がヴァンクーヴァーに立ち寄った。一九〇五年八月二日である。小村は「邦人児童教育の不振を嘆き、完備せる小学校建設の必要を説き」その一助にと一五〇ドルを寄附した。これを機に、領事森川季四郎が音頭をとり「国民学校創立趣意書」なるものを草した。同年十月である。その中に次のような文字が見られる。

「仍（よ）って、此際普く諸氏の賛同を得て教育勅語の趣旨を奉戴し、本国（註―日本のこと）小学校令の大綱に則り、日本小学校を設立して、汎く同胞子女を集め、帝国国民教育の主義に遵び、同胞子女教育の完実を期せんとす」云々。

この呼びかけに応じて、第一回国民学校設立協議会が開かれ、十九名が領事宅に集って協議した。この中に鏑木五郎は加わっていなかった。出席者は満場一致で日本人小学校設立を決議した。ついで同年十月十五日、第二回協議会が開催された。この時の鏑木の出席欠席は不明である。ここで創立委員と評議員が決められた。その中に鏑木の名が入っているのは、これまでの彼の貢献からすれば当然であろう。一九〇六年一月十二日共立国民学校は元日英学院長小塚斉を校長に迎え、森川領事出席の許に開校した。

教育事業の歴史的叙述はこれ位にして、教育イデオロギーの変遷に視点を写す。先に掲げた森川の「趣意書」は、同化志向が極めて稀薄である。これを「日本国民教育主義」という。中山は当時の社会的雰囲気を次のように要約している。

「在留民中、他日帰朝するの希望を有するものにありては、自然其子弟に我国民教育を授けんことを欲し、其外忠君愛国の至情より或は因襲的に国民教育主義を持する者未だ甚だ多し」云云。

周知のように、初期の移民は「故郷に錦を飾る」のが至上の理想であり、「腰掛主義」が大部分であった。故に、この教育イデオロギー――反同化志向――は圧倒的な支持を受けたのである。

これに対して「加奈陀的教育主義」がある。同化志向の強烈なイデオロギーで大要次のように主張する。BCの日系人は、永住を考えるべき段階に到達している。故に、日系子女は当地に留り、発展すべき運命の下に置かれている。当地には数多くの公立学校が沢山ある。何を好んで特殊学校を作る必要があるのだろうか。子女は、当然カナダの法律・風俗・習慣を身につけねばならない。そのためには、子女を公立学校で教育させなければならない…。中山は、同化志向の論者達を以下のように特色づけている。

「叙上の議論は、沿岸各地発行の邦字新聞又は米化主義の人物により多く主張さるる処なり」

「沿岸各地の邦字新聞とは カリフォルニアからシアトル ヴァンクーヴァーの邦字新聞を指す。即ち加奈陀新報も含まれる。「又は米化主義の人物」という所が意味が深い。

邦字新聞そのものは同化志向の論調でない場合もある。けれども「米化主義」の人物は同化志向だというのである。では、加奈陀新報の場合はどうであったのだろうか。

鏑木五郎を直接知っているスティヴストンの古老林林太郎によると、鏑木は「郷に入りては郷に従え。カナダはキリスト教国である。カナダに同化するにはキリスト教を奉ずることが必要である」と説教で繰り返えしたらしい。鏑木は「米化主義の人物」――つまり確信にみちた同化志向者であった。けれども、鏑木の考える同化は、「文化的同化」であって「構造的同化」ではなかった。

他方、加奈陀新報主筆飯田道左について、中山は次のように記している。

「偶々共立国民学校創立問題を惹起し、内面的地位にある鏑木社主と、実際的経営の任にある（飯田）摩軒氏以下編集同人との間に、端なく意見の隔絶を来たし」云々。

エプコットを見る（二）

山田利夫

美術館も小型ながら代表的な織物、竹細工、宝石、人形、カブトなどが陳列されてあって一見の価値があると思った。食堂に上ってみると、夜の十時まで全席予約済みという。仕方なく簡易食堂で焼鳥の定食を食べることに決めた。ご飯の上に鳥の白身を五切れほどクシにさしたのが五本、それにレタスの上にも甘味のタレをぶつかけたものだった。値段は一皿四ドル四〇セント。ここで強く感じたことは中年の婦人たちが日本着姿で客に接待しているのだが、みんな無愛想で仏頂面、その上ツッケンと言うのを聞いてガッカリしたことだ。日本婦人のしとやかさはみじんもない。

湖水のボートと、周囲をぐるぐるまわる二階付きバスが三分間おきに来るので、それに乗ってカナダ館に向った。オタワのシャトー・ローリエ・ホテルの模型の大きなレンガ造りの建物が岩の上に立っている。滝があり、トーテムポールもあって「カナダ」ここにありの感じ。コンクリートで作った岩石の下が映画館で、二百人ほど収容できるが、館内の中にみんな立ってぐるりと四周にあるスクリーンにノヴァスコシア州からBC州までの代表的な風景や犬ゾリ、スキー、平原州の農地と音楽に合わせて美しい景色が出てくる。ちょうどオンタリオ・プレースの映画のようだ。

その日は曇っていて暑からず寒からずで、遊びまわるのにはちょうどよい天候であったが、五時近くなったので早目に帰ることにした。駐車場から大きなトラクターで連結した車で見物客を運ぶのが三分毎にやってくる。要はどこにパークしたかである。駐車区域の番号とアルファベットを覚えておくことである。

トラクターのドライバーは停車する毎に番号を呼んでくれるが、下車しないで最終点までくると「今まで下車しなかった人たちはみんな迷い子だ。適当に自分の車をさがして下さい」と文句なしに居残った全部の人たちは下車させられた。入場料十七弗だからもう少しゆっくり見てまわりたかった。次回は早朝からでかけて十分見物するぞ、と思いながら帰宅の途についた。

安定した仕事止め好きな道にすすむ

―一部日本人の反抗―

【鎌倉】昨年、青木昇氏は当市の有力ハンドバッグ製造会社の部長として年間二万二千ドル以上を稼いだ中堅社員であった。その青木さんはいま八幡宮への参道でリキシャ・マンとなって働いている。青木さんは日本国内で、年功序列の安定した地位から脱出し、自分の夢を追うという傾向の人たちの一人である。

小沢一則（おざわ・かずのり）さんもその一人。数年前工場のアセンブリ・ラインに働いて仕事の心配はなかったが、急に止めて屋台店をはじめ、街頭でビジネスをやっている。屋台は厳密にいえば不法営業であるが「オートメーションがぐんぐんふえるばかりの工場で、定年まで働くのかと思うと人間的タッチを失うと考え、屋台店を持って、人間同志の温みを味わいたいとこの店を出すことにした」といっている。

アルゼンチンの悪性インフレ続く

【ブエノスアイレス】アルゼンチン国内の都会の多くの壁には古い一千ペソ紙幣の写真が張りつけられ太字で「おぼえていますか」と書かれている。千ペソは最近の通貨改正で一〇セントに相当する。

これらのポスターによると一九七三年、一千ペソ紙幣は三九〇キロ（八五八斤）のブレッドもしくは六七キロの肉を買うことができ、今の六十倍のアルゼンチン平均家族が食べられたと主張している。ところが現在では千ペソは八グラムのブレッドまたは一グラムのミートを買うだけの値打ちだとしており、悪性インフレを非難している。

〇オ州オークヴィルのオークヴィルプレース・モール内のベイ店洗面所内で十八歳から六十歳までの男性がワイセツ行為をしているという事件を警察が一カ月間ほど調査した結果、二十八名の男性が起訴されることになったが、このうち一名の日系人がふくまれている。

母加田フデ（八十二歳、三重県出身）儀、去る四月十四日、バンクーバー総合病院で死去しました事を、生前辱知の皆様にお知らせ致します。追って十七日、バンクーバー仏教会で葬儀を執行、翌朝マウンテンビュー墓地に埋葬の節は、皆様方ご多忙中にもかかわらず多数御会葬下さり、その上御丁重な供花、御香料、弔辞、弔電等を賜わり、有難く厚く御礼申し上げます。なお、故人生前、病気中は病院、自宅へとお見舞い下さり、励ましの言葉等、誠に有難く、簡単ながら紙上を借り、重ねて厚く御礼申し上げます。

喪主長男 加田ジョージ
妻 スミ子
二男 加田よしたか
妻 キャーシー
女婿 小野トム
養長女 千鶴子
女婿 浜口利明
養二女 よし子
女婿 石川ビル
養三女 ひで子
孫（十三人） 一同
親族 一同

皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折にはお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
● カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
● 日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
● 東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
● 輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

中山吾一牧師の力作

「一世」が發刊されました

一部八ドル（送料ふくむ）本社で取り扱っています。

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後に何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速二二五―三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

BC州日系人は心配なし
カナダ陸軍の當時の見解
怒った排日政治家らが活躍

八四年五月十二日のトロント・グローブ・アンド・メール紙は「抑留日系人に対する陸軍の見解」と題するウイリアム・ヘンリー・ポープ（トロント）氏の投書を掲げた。次はその要約である。

カナダの日系市民が戦時中抑留されたことに対する軍部（陸軍）の見解を掲げたい。（兵隊と政治家、一九六二年トロント大学プレス出版。筆者は陸軍総司令部副司令官、陸軍少将モリース・ポープ）の記録によつて指摘したい。

ポープ少将はパールハーバー直後、BC州在住日系人についてBC州代表会議に陸軍を代表して出席することを要請された。ポープ少将は総司令部の司令官ケネス・スチュアート少将に対し「軍代表としてどのような意見を開陳すればよいか。私自身としては日系人問題について心配することはないと思うが…」と相談した。

戦時中或は戦前、太平洋沿岸の日系市民または日本人の存在について一時たりとも関心を寄せたことはなかつた。この会議がある一カ月前、マウンテーの代表者がBC州内二万余の日系人についていざ戦争となつた場合、わずか三十人程度の日本人を監視する程度であるということを聞いて、私の日系人に対する確信は更に強固となつた。私の質問に対しスチュアート少将は「心配は無用だ。陸軍としての見解は彼等（日系人）は国家の安全保障になんらの脅威も与えない」と答えたので、私はこのような指示をうけたことをうれしく思つたことは申すまでもなかつた。

私はこの会合の議長イアン・マケンジーの役割をうらやましいと思わなかつた。一時彼（マケンジーは当時の国防大臣）は冷静に事態をみきわめていたが、代表のある者は熱つぽくなんとか処置せよと強く迫るばかりであつた。これら代表者はマケンジー選挙区の連中であつた。マケンジーは陸軍の見解について私が述べることを心より願つていた。

私はマウンテーに代つて意見を述べることはできないが、陸軍としてはBC州内の日系人についてマウンテーが少しも心配していないのであればわれわれ陸軍としては日系人に対する処置についてなんらの進言もあり得ない、とごく要点だけの意見を述べた。さあ、大変、場内は大騒ぎとなるばかりか、怒りが充満してどうしようもなく、会議は解散となつた。各代表がそれぞれ帰途につく以前に、私は一人の代表政治家と興味ある会話を交した。その人は「数年間にわたり私の選挙区内の住民たちはもし日本と戦争になつた場合、経済的に脅威を与えつづけている日本人を追つ払う天与の好機会であると仲間同志が話し合つているのだ」と悲しげに私に語つた。

しかし、この会議で物事が終つたわけではなかつた。この会合があつた数日前、国家防衛本部はBC州防衛当局からステブストンにおける日系人社会に対する軍事的行動をとるべきだという注告がとどいた。同地の日系人を白系住民による虐待から守るべきだというのである。西部の友たち（代表者）は会議解散後、テレフォーン作戦を活発に行つたに違いない。数日後、我々は太平洋司令部より国家安全保障のため日系人に対して断乎処置を速やかにとるべきだというメッセージをうけた。

四十年前、日系市民或は日本人に対するカナダ政府による取扱いは言語道断である。それに対する補償が歴代政府によつて行われて来ていないことも同様に怒りである。

ウイリアム・ヘンリー・ポープ（トロント）

（記者注・この投書はモリース・ポープ少将の息と判断される）

日系補償動議を
各政党が一致で支持

【トロント】新民主党の連邦議員リン・マクドナルドさんは日系人問題に政府が取り組むことを動議していたが、五月十四日行なわれた各政党記者団会見において各党一致の支援を得た。

法律関係を専門とするマクドナルド議員は日系人に対する第二次大戦中及び大戦後の政府の差別待遇について三部になる動議を提案している。政府が不公平を認識すること、補償について日系人代表と交渉すること、二度と不公平を生じないよう戦時対処令を見直しすることである。

保守党のジョン・ボズレー議員もマクドナルド提案を全員一致で推すと語る。自由党のデビッド・ウエザーランド議員は個人的には賛成であるが、党としてどの程度支援するかについては慎重に語る。「マクドナルド提案または他の同様の動議が六月始めごろには可決されるのではないかと望んでいるのだが…。そして党内でもこの問題に対し同情が広まつている」とつけ加えた。

他党の一斉支持に比べて自由党が消極的なのは日系人への補償が関与するといわれる。一旦日系人に非を認めれば、あとに続く要求が起つてくることを恐れるためである。

エビ、イカ、サケ、タコ
日本の輸入が最高に

【東京】漁社、水産会社などで組織する日本水産物輸入協会が、この程とまとめた昨年の日本の水産物輸入量は、百三十一万六千トンと、前年に比べ九％増加、過去最高の輸入量になつた。

金額では、魚価の低迷を反映して、前年比四％減の一兆三千一億円にとどまつたものの、全体として「とる漁業」から「買う漁業」への動きがますます強まつている。

輸入量の多い魚は、エビの十四万八千トンを筆頭に、イカ十万一千トン、サケ九万九千トン、タコ九万五千トンなどとなつている。エビはインド、インドネシアなど世界五十数カ国から輸入。その輸入金額も三千九億円と全体の三分の一近くを占めている。イカは餌のタネになるモンゴウイカ（主としてスペイン等）のほか、珍味用に加工されるマツイカの輸入（アルゼンチン、カナダなどから）が増えている。

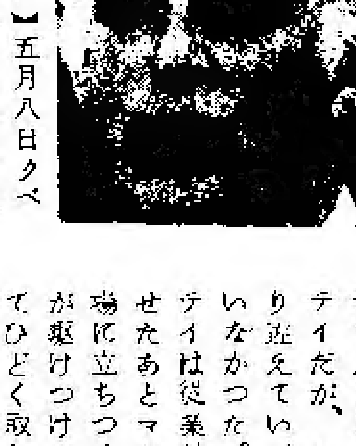
国別の輸入量は、まだ確定していないが、前年米国、韓国、台湾、カナダ、スペインの五カ国で、全体の半分近くを占めており、この傾向は昨年もかわつていない、と同協会ではいつている。

というので、これらの頭文字をあわせると「エピコット」となるわけ。

何万エーカーの広い地域で中央に大きな湖水があり、その周囲にメキシコ、中国、ドイツ、イタリー、米国、日本、フランス、英国、カナダがあり、万博同様の建物で、会場入口にはエネルギー、地平線、動力、空想の世界旅行、大地

う」という期待がかけられている。

仏系警護官が心境を語る
いきり立つ乱射犯人を「語り合って」と鎮めた



【クベック】五月八日クベック・シテイにある州議事堂に軍服姿のガンマンが押し入り政権破壊を訴え、無関係の一般人三人を射殺、十三人にけがを負わせた。この犯人と対決し説得の上、逮捕したレーン・ジャルベール氏は英雄となり、インタビュー攻勢にあつている。

陸軍出身で外交官として海外勤務の経験も豊かなジャルベール氏は六三歳。ク州議会の警備担当巡査部長で、事件の折は地下のオフィスで報告を受け、すぐに本部議場に向かつた。州首相や閣僚をねらつて入りこんだデニー・ローテイだが、スケジュールをとり違えていて閣議は行われていなかつた。錯乱状態のローテイは従業員等に死傷を負わせたあとマシンガンを手に議場に立ちつくしていた。「私が駆けつけた時の彼は青ざめてひどく取り乱していた」とジャルベール氏は報道陣に語る。

ローテイはオタワ近くのコーブ基地に詰める連絡係でその軍服姿をみたジャルベール氏は「私も軍出身。（私はキャプテンといい）ここはひとつ兵隊同志で語ろうじゃないか」（君はコーポラルだよ）と自分のオフィスへローテイを連れだし、それ以上の惨劇を防いだ。その後四時間にわたる男同志の話し合いで二五歳の若いローテイは老練なジャルベール氏の説得に屈して、身柄を軍警察に引き渡すことに応じた。ローテイは動転していて錯乱したり平静になつたりをくり返したという。

氏は自身を「英雄ではなくただ自分の務めを果たしただけ」とけんそんする。穏やかなこの巡査部長は事件後「大変なまちがいをしてしまつた」と語つたローテイに深く同情するといい、今後も特に警備体制は変えることなく人々に開かれた議事堂として守り務めを果たしたいと結んだ。

ソーベ女史がカナダ総督に

【オタワ】カナダ史上はじめて女性名代として女性総督が選ばれ、その就任式が上院議員で十四日厳かに行われた。ジャーナリストから政界に入つて自由党議員となり、大臣を経て下院議会議長をつとめたジェーン・ソーベ女史が第二十三代目のカバナー・ゼネラル（総督）になつた。任期五年間、同女史は「女王に代わつて国王として義務をスムーズに果していくことだろ

ニッサン車を米国で組立

【テネシー州スマイナ】米国ニッサンは今年テネシー州スマイナに乗用車生産工場を建設することを発表した。千人の雇用をみる八千五百万ドルの投資を明らかにしたラニヨン社長は「人気のセントラを年間十万台生産する予定と語り、一九八五年四月には初の米国生まれセントラ誕生を期待する。現在テネシー工場ではトラックを年に十四万台生産中であり、乗用車のラインが加わると合計二十四万台の生産工場に生まれかわる。

米国にはホンダが昨年十一月からオハイオに乗用車工場を建設中であり、トヨタも加州にGMと合併で工場建設計画中。ニッサンはまた英国進出をめざして四月六日に英国ニッサンを設立し、北東イングランドに工場建設すべく政府他に働きかけている。

女性士官二十一名が
陸軍學校を初卒業

【キングストン】カナダ軍隊に就くべき士官候補生を養成するロイヤル・ミリタリー・カレッジからこのたび二十一人の女性士官候補生が卒業した。これまで男子のみの城であつた同カレッジに四年前に乗りこんだ女子訓練生達が難行を克服して晴れて卒業。本年度七十九人の卒業生のうち女子は技術系十一人、文化系七人、科学系三人の計二十一人で今後少くとも四年間の従軍の義務を果たす。

カレッジは士官候補だけでなく、将校や幹部候補養成のクラスも含み、生徒数は七百人。現在その一一％の七七人が女性で、成績は男子の及第率六四・六％を上廻る六五・六％と優秀。

このカレッジからは大戦中にビクトリア勲章や数々の戦功十字勲やメダルを与えられた英雄が輩出している。その男の城にこの四年間過ごした女性達がもたらしたものは、「人間味と市民性」と元卒業生であるノーマン司令官は語る。「彼女達の軍服のボタンは男子と反対側についているが、それで男女を見分けなきやならないというふうになつてもらいたくないね」と冗談を交える。

女子扱いするのはスポーツ試合で他大学と合宿する際に別の女性宿舎を用意する時とか、寮内でのデート規則を設けた時であるという。チナミにデートは同学年か一年隔つた者同志に限られている他は自由で、すでに二組の結婚が決つている。

英国で初生産

【東京】東芝は英国で一九八五年四月から電子レンジの生産を始めることを先週末明らかにした。日本メーカーが欧州で電子レンジの生産にのり出すのは初めて。月産二万台規模の工場を開設する予定。